

Deutsche / Français / English / Italiano

 *Complement*®

Kitchen Sinks and Mosaic Tiles

a Registered Trade Mark with the European Union Intellectual Property Office

Die Complement Herstellergarantie

COMPLEMENT gewährt dem Endkunden nach Maßgabe der nachfolgenden Bestimmungen für die unter der Marke „COMPLEMENT“ an den Endkunden gelieferten Produkte, die als Produkte mit der „COMPLEMENT Herstellergarantie 25 Jahre“ ausgewiesen werden, Garantieleistungen.

Endkunde ist jeder Verbraucher, der das Produkt erwirbt.

Die vertraglichen und/oder gesetzlichen Rechte des Endkunden gegenüber dem jeweiligen Verkäufer sowie die gesetzlichen Rechte des Endkunden gegenüber dem Hersteller des Produktes werden durch diese Garantie nicht berührt.

Garantieleistungen

COMPLEMENT garantiert, dass Produkte unter der Marke COMPLEMENT, die nach dem 01. September 2014 für COMPLEMENT hergestellt wurden, frei von Material-, Herstellungs- und Konstruktionsfehlern sind. Bei der Beurteilung, ob ein Produkt fehlerhaft ist, wird der Stand der Technik zum Zeitpunkt der Herstellung des Produkts zugrunde gelegt.

Auftretende Fehler wird COMPLEMENT nach eigener Wahl auf Kosten von COMPLEMENT durch Reparatur oder Lieferung neuer Produkte beheben.

Der Austausch eines fehlerhaften Produktes erfolgt durch kostenlose Lieferung eines neuen Produktes gleicher Art und Güte. Sollte das fehlerhafte Produkt zum Zeitpunkt des Garantiefalles nicht mehr hergestellt werden, ist COMPLEMENT berechtigt, ein gleichwertiges Produkt zu liefern. Nach dem Austausch gehen die fehlerhaften Produkte in das Eigentum von COMPLEMENT über.

Die Kosten einer etwaigen Einsendung und Rücksendung des Produkts übernimmt COMPLEMENT.

Garantiefrist

Die COMPLEMENT Herstellergarantie gilt für eine Frist von fünfundzwanzig Jahre ab dem Tag des Kaufs des COMPLEMENT Produktes durch den Endkunden, längstens jedoch für eine Frist von sechs Jahren ab dem Herstellungsdatum des jeweiligen COMPLEMENT Produktes.

Die Garantiefrist wird durch von COMPLEMENT autorisierte Reparaturmaßnahmen oder durch den Austausch des Produktes oder Einzelteile weder verlängert, noch beginnt sie von neuem zu laufen. Dies gilt auch dann, wenn dem neuen Produkt diese Garantiebedingungen beiliegen sollten.

Garantievoraussetzungen

Voraussetzung des Garantieanspruchs ist die Vorlage der Originalrechnung mit Kaufdatum, die eindeutig den Namen und die Adresse des Verkäufers und den Ort des Kaufs ausweisen muss. Der Endkunde ist jedoch auch berechtigt, den Kauf und das Kaufdatum auf andere Weise nachzuweisen.

Ansprüche aus dieser Garantie bestehen weiter nur, wenn das Produkt fachgerecht installiert, eingebaut und bedient wird.

Für die Inanspruchnahme der COMPLEMENT Herstellergarantie ist es außerdem erforderlich, dass das Produkt ordnungsgemäß nach der COMPLEMENT Pflegeanleitung.

Die COMPLEMENT Pflegeanleitung befinden sich in der Verkaufsverpackung. Gleichzeitig stehen Sie auf der COMPLEMENT Internet-Seite unter www.complement-fusion.com zum Download zur Verfügung. Bei Fragen zur Wartung und Pflege helfen die Mitarbeiter der COMPLEMENT Service Organisation gerne weiter.

Der Endkunde kann Garantieleistungen nur dann in Anspruch nehmen, wenn er einen auftretenden Fehler vor Inanspruchnahme der Garantieleistungen anzeigt, soweit eine solche Anzeige im Einzelfall nicht unzumutbar ist. Erster Ansprechpartner für die Anzeige im Rahmen der COMPLEMENT Herstellergarantie ist in der Regel der Fachhandwerker, bei dem der Endkunde das Produkt erworben hat, ansonsten eine von COMPLEMENT bevollmächtigte Kundendienststelle oder COMPLEMENT selbst. Ausreichend hierfür ist ein Anruf bei der COMPLEMENT Service Organisation. Die Anzeige muss innerhalb einer angemessenen Frist nach der Entdeckung des Fehlers, in jedem Fall aber vor Ablauf der Garantiefrist, erfolgen.

Ausschluss der Garantie

Die Inanspruchnahme der Garantie ist insbesondere dann ausgeschlossen,

- wenn der Einbau, die Pflege, Wartung oder Reparaturen des Produktes nicht fachgerecht vorgenommen wurden,
- wenn der Fehler auf Bedienungsfehler oder eine falsche Handhabung des Produktes zurückzuführen ist,
- wenn der Fehler aufgrund von fehlender oder fehlerhafter Wartung auftritt,
- wenn bei einer Reparatur oder der Wartung des Produktes andere als Original COMPLEMENT Ersatzteile verwendet wurden,
- wenn der Fehler durch den Transport oder den Einbau des Produktes hervorgerufen wurde,
- wenn die Oberfläche verkratzt wurde,
- wenn es sich bei dem Produkt um ein Ausstellungsprodukt oder Display handelt,
- wenn Verbrauchsmaterial (wie zum Beispiel Filter, Filterpatronen, Luftsprudler oder Batterien) oder Verschleißmaterial (wie zum Beispiel Dichtungen oder Schläuche) betroffen ist,

- wenn der Fehler durch den Bruch zerbrechlicher Teile (wie zum Beispiel Glas oder Glühlampen) verursacht wurde,
- wenn der Fehler aufgrund von aggressiven Umgebungseinflüssen (wie zum Beispiel Chemikalien oder Reinigungsmittel), Kalkablagerungen oder Störungen durch Eis und/oder Kalk auftritt,
- wenn der Fehler durch spezifische Umgebungssituationen (wie zum Beispiel Über- oder Unterdruck auf der Leitung, Über- oder Unterspannung auf der Leitung) hervorgerufen wird, oder
- wenn der Fehler auf eine vorsätzliche oder fahrlässige Beschädigung des Produktes durch den Endkunden oder einen Dritten zurückzuführen ist.

COMPLEMENT wird in jedem Einzelfall prüfen, ob die Garantievoraussetzungen und etwaige Ausschlussgründe vorliegen. Werden Garantieansprüche geltend gemacht und stellt sich bei der Prüfung des Produktes durch COMPLEMENT heraus, dass kein Fehler vorgelegen hat oder der Garantieanspruch aus einem der oben genannten Gründe nicht besteht, ist COMPLEMENT berechtigt, eine Service-Gebühr in Höhe von € 10,00 inklusive MwSt. zu erheben; der Kunde hat in diesem Falle zudem die Kosten der Einsendung des Produktes sowie seiner Rücksendung zu tragen, soweit eine Rücksendung gewünscht wird. Weist der Kunde nach, dass er den Umständen nach nicht erkennen konnte, dass der Garantieanspruch nicht bestand, entfällt die Servicegebühr. Wird allerdings der Fehler ohne Garantieanspruch dennoch behoben, so wird die erbrachte Leistung nach realem Aufwand (Material, Arbeitslohn, Anfahrt) abgerechnet.

Schlussbestimmungen

Diese Garantie gilt in dem vorstehend genannten Umfang und unter den oben genannten Voraussetzungen für jeden künftigen Eigentümer des Produkts, der Verbraucher ist.

Diese Garantie unterliegt dem Recht der Bundesrepublik Deutschland und EU.

Complement ®

Kitchen Sinks and Mosaic Tiles

a Registered Trade Mark with the European Union Intellectual Property Office

La garantie du fabricant Complément

COMPLEMENT accorde au client final des prestations de garantie conformément aux dispositions suivantes pour les produits livrés au client final sous la marque «COMPLEMENT», qui sont identifiés comme des produits bénéficiant de la «garantie constructeur COMPLEMENT 25 ans».

Le client final est chaque consommateur qui achète le produit.

Les droits contractuels et / ou légaux du client final vis-à-vis du vendeur respectif ainsi que les droits légaux du client final vis-à-vis du fabricant du produit ne sont pas affectés par cette garantie.

Services de garantie

COMPLEMENT garantit que les produits de la marque COMPLEMENT, fabriqués pour COMPLEMENT après le 1er septembre 2014, sont exempts d'erreurs de matériau, de fabrication et de construction.

Pour évaluer si un produit est défectueux, l'état de la technique au moment de la fabrication du produit est utilisé.

COMPLEMENT corrigera, à son choix, toute erreur survenant aux frais de COMPLEMENT en réparant ou en livrant de nouveaux produits.

Un produit défectueux est échangé par livraison gratuite d'un produit neuf de même type et qualité. Si le produit défectueux n'est plus fabriqué au moment de la demande de garantie, COMPLEMENT est en droit de livrer un produit équivalent. Après le remplacement, les produits défectueux deviennent la propriété de COMPLEMENT.

COMPLEMENT prendra en charge les frais de tout retour du produit.

Période de garantie

La garantie du fabricant COMPLEMENT est valable pour une période de vingt cinq ans à compter de la date d'achat du produit COMPLEMENT par le client final, mais pour un maximum de six ans à compter de la date de fabrication du produit COMPLEMENT respectif.

La période de garantie n'est ni prolongée par des mesures de réparation autorisées par COMPLEMENT, ni par le remplacement du produit ou de pièces détachées, et ne recommence pas. Ceci s'applique également si le nouveau produit est accompagné de ces conditions de garantie.

Exigences de garantie

Une condition préalable à la demande de garantie est la soumission de la facture originale avec la date d'achat, qui doit clairement identifier le nom et l'adresse du vendeur et le lieu d'achat. Cependant, le client final a également le droit de prouver l'achat et la date d'achat d'une autre manière.

Les réclamations de cette garantie n'existent que si le produit est installé, installé et utilisé correctement.

Pour bénéficier de la garantie du fabricant COMPLEMENT, il est également nécessaire que le produit soit conforme aux instructions d'entretien COMPLEMENT.

Les instructions d'entretien COMPLEMENT sont dans l'emballage de vente. Parallèlement, ils sont disponibles en téléchargement sur le site Internet de COMPLEMENT à l'adresse www.complement-fusion.com. Les employés de l'organisation de service COMPLEMENT se feront un plaisir de répondre à toutes vos questions concernant la maintenance et l'entretien.

Le client final ne peut réclamer des services de garantie que s'il indique une erreur survenue avant de réclamer le service de garantie, à condition qu'une telle notification ne soit pas déraisonnable dans des cas individuels. Le premier point de contact pour la notification dans le cadre de la garantie constructeur COMPLEMENT est généralement le spécialiste auprès duquel le client final a acheté le produit, sinon un point de service client agréé par COMPLEMENT ou COMPLEMENT lui-même. Un appel au service après-vente COMPLEMENT suffit pour cela. La notification doit être faite dans un délai raisonnable après la découverte du défaut, mais dans tous les cas avant l'expiration de la période de garantie.

Exclusion de garantie

L'utilisation de la garantie est notamment exclue si

- si l'installation, l'entretien, la maintenance ou la réparation du produit n'a pas été effectué correctement,
- si l'erreur est due à des erreurs de fonctionnement ou à une mauvaise manipulation du produit,
- si le défaut survient en raison d'un manque ou d'un entretien défectueux,
- si des pièces de rechange autres que d'origine COMPLEMENT ont été utilisées pour la réparation ou la maintenance du produit,
- si le défaut a été causé par le transport ou l'installation du produit,
- si la surface a été rayée,
- si le produit est un produit d'exposition ou un présentoir,
- si des consommables (tels que des filtres, des cartouches filtrantes, des aérateurs ou des batteries) ou des matériaux d'usure (tels que des joints ou des tuyaux) sont affectés,
- si le défaut a été causé par la casse de pièces fragiles (comme le verre ou les ampoules),
- si le défaut est dû à des influences environnementales agressives (telles que des produits chimiques ou des produits de nettoyage), des dépôts de calcaire ou des dysfonctionnements causés par la glace et / ou la chaux,
- si le défaut est causé par des situations environnementales spécifiques (par exemple sur ou sous-pression sur la ligne, sur ou sous-tension sur la ligne), ou
- si l'erreur est due à des dommages intentionnels ou par négligence au produit par le client final ou un tiers.

COMPLEMENT vérifiera dans chaque cas individuel si les conditions de garantie et les motifs d'exclusion existent. Si des demandes de garantie sont invoquées et qu'il s'avère lorsque COMPLEMENT vérifie le produit qu'il n'y a pas eu d'erreur ou que la demande de garantie n'existe pas pour l'une des raisons mentionnées ci-dessus, COMPLEMENT a droit à des frais de service de 10,00 € TTC . augmenter; Dans ce cas, le client doit également supporter les frais d'envoi et de retour du produit, si un retour est souhaité. Si le client prouve que, selon les circonstances, il ne pouvait pas reconnaître que la garantie n'était pas valable, les frais de service sont annulés. Cependant, si l'erreur est corrigée sans réclamation au titre de la garantie, la prestation rendue sera facturée sur la base d'efforts réels (matériel, salaire, déplacement).

Provisions finales

Cette garantie s'applique dans la mesure ci-dessus et dans les conditions ci-dessus à tout futur propriétaire du produit qui est un consommateur.

Cette garantie est soumise aux lois de la République fédérale d'Allemagne et de l'UE.

Complement ®

Kitchen Sinks and Mosaic Tiles

a Registered Trade Mark with the European Union Intellectual Property Office

The Complement manufacturer's guarantee

COMPLEMENT grants the end customer warranty services in accordance with the following provisions for the products delivered to the end customer under the "COMPLEMENT" brand, which are identified as products with the "COMPLEMENT manufacturer guarantee 25 years".

The end customer is every consumer who purchases the product.

The contractual and / or legal rights of the end customer vis-à-vis the respective seller as well as the legal rights of the end customer vis-à-vis the manufacturer of the product are not affected by this guarantee.

Warranty services

COMPLEMENT guarantees that products under the COMPLEMENT brand, which were manufactured for COMPLEMENT after September 1st, 2014, are free from material, manufacturing and construction errors. When assessing whether a product is defective, the state of the art at the time of manufacture of the product is used.

COMPLEMENT will, at its own choice, correct any errors that occur at COMPLEMENT's expense by repairing or delivering new products.

A defective product is exchanged by free delivery of a new product of the same type and quality. If the defective product is no longer manufactured at the time of the warranty claim, COMPLEMENT is entitled to deliver an equivalent product. After the replacement, the defective products become the property of COMPLEMENT.

COMPLEMENT will bear the cost of any return of the product.

Guarantee period

The COMPLEMENT manufacturer's warranty is valid for a period of twenty five years from the date of purchase of the COMPLEMENT product by the end customer, but for a maximum of six years from the date of manufacture of the respective COMPLEMENT product.

The warranty period is neither extended by repair measures authorized by COMPLEMENT or by the replacement of the product or individual parts, nor does it start again. This also applies if the new product is accompanied by these guarantee conditions.

Guarantee requirements

A prerequisite for the warranty claim is the submission of the original invoice with the date of purchase, which must clearly identify the name and address of the seller and the place of purchase. However, the end customer is also entitled to prove the purchase and the purchase date in another way.

Claims from this guarantee only exist if the product is installed, installed and operated correctly.

To make use of the COMPLEMENT manufacturer's guarantee, it is also necessary that the product properly according to the COMPLEMENT care instructions.

The COMPLEMENT care instructions are in the sales packaging. At the same time, they are available for download on the COMPLEMENT website at www.complement-fusion.com. The employees of the COMPLEMENT service organization will be happy to help with any questions about maintenance and care.

The end customer can only claim warranty services if he indicates an error that has occurred before claiming the warranty service, provided that such notification is not unreasonable in individual cases. The first point of contact for the notification under the COMPLEMENT manufacturer's guarantee is usually the specialist from whom the end customer bought the product, otherwise a customer service point authorized by COMPLEMENT or COMPLEMENT itself. A call to the COMPLEMENT service organization is sufficient for this. The notification must be made within a reasonable period of time after the fault has been discovered, but in any case before the guarantee period has expired.

Exclusion of guarantee

The use of the guarantee is excluded in particular if

- if the installation, care, maintenance or repair of the product has not been carried out properly,
- if the error is due to operating errors or incorrect handling of the product,
- if the fault occurs due to a lack of or faulty maintenance,
- if other than original COMPLEMENT spare parts were used in the repair or maintenance of the product,
- if the fault was caused by the transportation or installation of the product,
- if the surface has been scratched,
- if the product is an exhibition product or display,
- if consumables (such as filters, filter cartridges, aerators or batteries) or wear materials (such as seals or hoses) are affected,
- if the fault was caused by the breakage of fragile parts (such as glass or light bulbs),
- if the fault occurs due to aggressive environmental influences (such as chemicals or cleaning agents), limescale deposits or malfunctions caused by ice and / or lime,
- if the fault is caused by specific environmental situations (such as over or under pressure on the line, over or under voltage on the line), or
- if the error is due to intentional or negligent damage to the product by the end customer or a third party.

COMPLEMENT will check in each individual case whether the guarantee conditions and any grounds for exclusion exist. If warranty claims are asserted and it turns out when COMPLEMENT checks the product that there was no error or the warranty claim does not exist for one of the reasons mentioned above, COMPLEMENT is entitled to a service fee of € 10.00 including VAT . to raise; In this case, the customer must also bear the costs of sending in the product and returning it, if a return is desired. If the customer proves that, according to the circumstances, he could not recognize that the guarantee was not valid, the service fee is waived. However, if the error is remedied without a warranty claim, the service rendered will be invoiced based on real effort (material, wages, travel).

Final provisions

This warranty is valid to the extent and under the above conditions for any future owner of the product who is a consumer.

This guarantee is subject to the laws of the Federal Republic of Germany and the EU.

Complement ®

Kitchen Sinks and Mosaic Tiles

a Registered Trade Mark with the European Union Intellectual Property Office

La garanzia del produttore del complemento

COMPLEMENT fornisce servizi di garanzia al cliente finale in conformità con le seguenti disposizioni per i prodotti consegnati al cliente finale con il marchio "COMPLEMENT", che sono identificati come prodotti con la "garanzia del produttore COMPLEMENT 25 anni".

Il cliente finale è ogni consumatore che acquista il prodotto.

I diritti contrattuali e / o legali del cliente finale nei confronti del rispettivo venditore, nonché i diritti legali del cliente finale nei confronti del produttore del prodotto non sono interessati da questa garanzia.

Servizi di garanzia

COMPLEMENT garantisce che i prodotti con il marchio COMPLEMENT, che sono stati fabbricati per COMPLEMENT dopo il 1 settembre 2014, sono privi di errori materiali, di fabbricazione e di costruzione. Nel valutare se un prodotto è difettoso, viene utilizzato lo stato dell'arte al momento della fabbricazione del prodotto.

COMPLEMENT, a sua scelta, correggerà eventuali errori che si verificano a spese del COMPLEMENT riparando o consegnando nuovi prodotti.

Un prodotto difettoso viene sostituito dalla consegna gratuita di un nuovo prodotto dello stesso tipo e qualità. Se il prodotto difettoso non viene più fabbricato al momento della richiesta di garanzia, COMPLEMENT ha il diritto di consegnare un prodotto equivalente. Dopo la sostituzione, i prodotti difettosi diventano di proprietà di COMPLEMENT.

COMPLEMENT sopporterà il costo di qualsiasi restituzione del prodotto.

Periodo di garanzia

La garanzia del produttore COMPLEMENT è valida per un periodo di venticinque anni dalla data di acquisto del prodotto COMPLEMENT da parte del cliente finale, ma per un massimo di sei anni dalla data di fabbricazione del rispettivo prodotto COMPLEMENT.

Il periodo di garanzia non è né prolungato da misure di riparazione autorizzate da COMPLEMENT né dalla sostituzione del prodotto o delle singole parti, né ricomincia. Ciò vale anche se il nuovo prodotto è accompagnato da queste condizioni di garanzia.

Requisiti di garanzia

Un prerequisito per il reclamo in garanzia è l'invio della fattura originale con la data di acquisto, che deve identificare chiaramente il nome e l'indirizzo del venditore e il luogo di acquisto. Tuttavia, il cliente finale ha anche il diritto di provare l'acquisto e la data di acquisto in un altro modo.

I reclami da questa garanzia esistono solo se il prodotto è installato, installato e utilizzato correttamente.

Per usufruire della garanzia del produttore del COMPLEMENT, è inoltre necessario che il prodotto sia correttamente conforme alle istruzioni per la cura del COMPLEMENT.

Le istruzioni per la cura COMPLEMENT sono contenute nella confezione di vendita. Allo stesso tempo, sono disponibili per il download sul sito Web COMPLEMENT all'indirizzo www.complement-fusion.com. I dipendenti dell'organizzazione di servizio COMPLEMENT saranno felici di aiutarvi con qualsiasi domanda su manutenzione e assistenza.

Il cliente finale può usufruire dei servizi di garanzia solo se indica un errore verificatosi prima di richiedere il servizio di garanzia, a condizione che tale notifica non sia irragionevole in singoli casi. Il primo punto di contatto per la notifica ai sensi della garanzia del produttore COMPLEMENT è in genere lo specialista presso il quale il cliente finale ha acquistato il prodotto, altrimenti un punto di assistenza clienti autorizzato dal COMPLEMENT o dal COMPLEMENT stesso. La notifica deve essere effettuata entro un ragionevole periodo di tempo dopo che il guasto è stato scoperto, ma in ogni caso prima della scadenza del periodo di garanzia.

Esclusione di garanzia

L'uso della garanzia è escluso in particolare se

- se l'installazione, la cura, la manutenzione o la riparazione del prodotto non sono state eseguite correttamente,
- se l'errore è dovuto a errori operativi o alla manipolazione errata del prodotto,
- se l'errore si verifica a causa di una mancanza o di una manutenzione difettosa,
- se per la riparazione o la manutenzione del prodotto sono stati utilizzati pezzi di ricambio diversi da quelli originali COMPLEMENT,
- se l'errore è stato causato dal trasporto o dall'installazione del prodotto,
- se la superficie è stata graffiata,
- se il prodotto è un prodotto espositivo o display,
- se i materiali di consumo (come filtri, cartucce filtranti, aeratori o batterie) o materiali di usura (come guarnizioni o tubi) sono interessati,
- se l'errore è stato causato dalla rottura di parti fragili (come vetro o lampadine),
- se l'errore si verifica a causa di influenze ambientali aggressive (come prodotti chimici o detergenti), depositi di calcare o malfunzionamenti causati da ghiaccio e / o calce,
- se l'errore è causato da specifiche situazioni ambientali (come sopra o sotto pressione sulla linea, sovratensione o sottotensione sulla linea), oppure

- se l'errore è dovuto a danni intenzionali o neglienti al prodotto da parte del cliente finale o di una terza parte.

COMPLEMENT verificherà in ogni singolo caso se sussistono le condizioni di garanzia e eventuali motivi di esclusione. Se vengono richiesti reclami in garanzia e si verifica quando COMPLEMENT verifica che il prodotto non abbia riscontrato errori o che il reclamo in garanzia non esiste per uno dei motivi sopra menzionati, COMPLEMENT ha diritto a un costo di servizio di € 10,00 IVA inclusa . sollevare; In questo caso, il cliente deve anche sostenere i costi di spedizione del prodotto e di restituzione, se si desidera un reso. Se il cliente dimostra che, in base alle circostanze, non è stato in grado di riconoscere che la garanzia non era valida, la commissione di servizio viene revocata. Tuttavia, se l'errore viene risolto senza un reclamo in garanzia, il servizio reso verrà fatturato in base allo sforzo reale (materiale, salari, viaggi).

Disposizioni finali

Questa garanzia è valida nella misura e nelle condizioni sopra indicate per qualsiasi futuro proprietario del prodotto che sia un consumatore.

Questa garanzia è soggetta alle leggi della Repubblica Federale Tedesca e dell'UE.